



**POTVRDA O TIPNOM ODOBRENJU**  
**TYPE APPROVAL CERTIFICATE**

Br /No **01-009858/016800**

Potvrđuje se da je ovaj proizvod, u skladu s Pravilima za klasifikaciju brodova, Dio 1. - Opci propisi, Odjeljak 3. - Tipno odobrenje proizvoda, odobren za ugradnju na brodove i postrojenja pod nadzorom Hrvatskog registra brodova.

*This is to certify that this product, on the basis of the Rules for the classification of ships, Part 1 - General requirements, Chapter 3 - Type approval of products, is approved for use on board ships and installations under supervision of the Croatian Register of Shipping.*

**TIP I OPIS PROIZVODA:**  
**TYPE AND DESCRIPTION OF PRODUCT:**

**Samonapuhavajuća splav za spašavanje, kapaciteta 10/12 osoba**

*Inflatable liferaft, capacity 10/12 persons*

**ISO 9650-1 10/12**

**PROIZVOĐAC:**  
**MANUFACTURER:**



**EUROVINIL S.p.A.**

Via Genova 5  
 58100 Grosseto

**ITALY**

**PROIZVOD UDOVOLJAVA SLIJEDECIM PRAVILIMA/PROPISIMA:**  
**THE PRODUCT MEETS FOLLOWING RULES/REGULATIONS:**

**Pravila za statutornu certifikaciju brodice i jahti; ISO 9650-1.**

*Rules for Statutory Certification of Boats and Yachts; ISO 9650-1.*

**DETALJI O PROIZVODU I UVJETIMA CERTIFIKACIJE DANI SU NA POLEĐINI.**  
**FURTHER DETAILS OF THE PRODUCT AND CONDITIONS FOR CERTIFICATION ARE GIVEN OVERLEAF.**

**ODOBRENJE VRIJEDIDO: 2017-05-31**  
**APPROVAL IS VALID UNTIL:** .....

**Mjesto i datum:** Split, 2013-05-31  
**Place and date:** .....

**M.P.** .....  
**(Seal)**

Goran Begovic, dipl.ing.

**NAPOMENA: Ova potvrda nije valjana ako se proizvod ili način njegove proizvodnje promijenio u odnosu na tipno ispitani proizvod. Proizvodac treba obavijestiti Hrvatski registar brodova o bilo kojoj izmjeni na proizvodu kako bi ishodio valjanu potvrdu.**

*NOTE: This certificate is not valid for equipment, the design or manufacture of which has been varied or modified from the specimen tested. The manufacturer should notify Croatian Register of Shipping of any modification or changes to the product in order to obtain a valid certificate.*

**PODROBNJI OPIS PROIZVODA:**  
*DETAILED PRODUCT DESCRIPTION:*

**Samonapuhavajuća splav za spašavanje za brodice i jahte**  
*Inflatable liferaft for Boats and Yachts*

**PODRUCJE PRIMJENE / POSEBNI GRANICNI UVJETI:**  
*APPLICATION / LIMITATIONS:*

**Samo za jahte i brodice.**  
*For yachts and boats only.*

**Područje plovidbe Ia i II. Splav za spašavanje je opremljena Paketom opreme 1.**  
*Navigation area Ia and II. The liferaft is equipped with emergency Pack 1.*

**Područje plovidbe III i IV. Splav za spašavanje je opremljena Paketom opreme 2.**  
*Navigation area III and IV. The liferaft is equipped with emergency Pack 2.*

**Splav za spašavanje može biti u kontejneru(spremniku) ili u torbi.**  
*A liferaft may be packed in a container (canister) or in a valise.*

**Splav za spašavanje mora se servisirati u razmacima ne duljim od 2 godine.**  
*A liferaft shall be serviced at intervals not exceeding 2 years.*

**Splav za spašavanje mora se servisirati u uslužnoj tvrtci odobrenoj od proizvođača.**  
*A liferaft shall be serviced in the manufacturer's authorised servicing station.*

**DOKUMENTACIJA ZA TIPNO ODOBRENJE:**  
*TYPE APPROVAL DOCUMENTATION:***Nacrti:***Drawings:*

- 0215490-Zattera "10P" ISO 9650/2001
- 0215500-Zattera "12P" ISO 9650/2001
- Specifica tecnica - N°. ST-14/02, rev.5, dated 2004-03-26
- Specifica tecnica - N°. ST-15/02, rev.5, dated 2004-03-26

**Program ispitivanja:***Testing program:*

- Type tests on prototypes.

**OZNACAVANJE PROIZVODA:**  
*MARKING OF PRODUCT:*

**In accordance with ISO 9650-1, 5.2.9.5.**

**UVJETI ZA CERTIFIKACIJU:**  
*CONDITIONS FOR CERTIFICATION:*

-

Rašclana

18.04.02

Zamjenjuje potvrdu

01-004974/013880